

TOURNOI INTERNATIONAL DE FOOTBALL U13  
WEEK-END DE L'ASCENSION



Du 18 au 21 mai 2023

# MONDIAL PUPILLES

★ PLOMELIN ★



[www.mondialplomelin.net](http://www.mondialplomelin.net)

Combrit, Douarnenez, Ergué-Gabéric, Penmarc'h, Plogastel-Saint-Germain, Plomelin,  
GPPG (Gourlizon, Plogonnec, Guengat, Plonéis), Pluguffan, Primelin, Quimper, Trégunc

Tout ce qui a un prix  
peut être vendu moins cher



PARTENAIRES DU MONDIAL PUPILLES



# MONDIAL PUPILLES



TOURNOI INTERNATIONAL DE FOOTBALL U13

LE FOOT,  
LA FÊTE  
ET L'ENFANT

SOMMAIRE

05 LE MOT DU PRÉSIDENT

07 LE MOT DE LA MARRAINE

09 LE MOT DU PARRAIN

14 NOS TITRES DE PRESSE  
1986 / 2023

16 LA DREAM TEAM

17 HOMMAGE À JUST FONTAINE

25 PROGRAMME DU  
DIMANCHE 21 MAI

34 TOURNOI FÉMININ

35 TOURNOI MASCULIN

64 GLOSSAIRE PARTENAIRES

## LES CENTRES PARTENAIRES

P. 18-19 Ergué-Gabéric

P. 44-45 Penmarc'h

P. 22-23 Quimper

P. 48-49 Plogastel

P. 26-27 Trégunc

P. 52-53 Plomelin

P. 30-31 Combrit

P. 56-57 Pluguffan

P. 36-37 Douarnenez

P. 60-61 Primelin

P. 40-41 GPGP  
(Plonéis,  
Gourlizon,  
Plagonnec,  
Guengat)

LE MONDIAL  
PUPILLES  
SUR LE WEB



Instagram · 1 900 followers  
@mondial.pupilles.plomelin



Site internet  
mondialplomelin.net

- 70 000 visites sur le site le mois du tournoi.
- + de 10 000 visites par jour pendant le tournoi avec des internautes de 90 pays !



Web TV sur Facebook  
@mondial.pupilles.plomelin

- Des interviews et des reportages.
- Des matchs en direct.
- Toute l'après-midi du dimanche en direct !
- 35 000 vues de nos vidéos.

Facebook · 12 000 abonnés  
@mondial.pupilles.plomelin

- Chaque publication vue par 4 000 à 8 000 personnes.
- 20 000 vues pour les plateaux des équipes et jusqu'à 85 000 vues pour l'annonce du début des candidatures.
- 10 000 photos publiées.
- 110 000 personnes atteintes, 900 000 consultations en une semaine, pendant le tournoi.



QUIMPER BRETAGNE  
OCCIDENTALE  
KEMPER BREIZH IZEL



**Quimper Bretagne Occidentale**  
(14 communes / 100 000 habitants)  
**est partenaire du Mondial Pupilles 2023**

**Ensemble,  
faisons rayonner  
la Cornouaille !**

**[www.quimper-bretagne-occidentale.bzh](http://www.quimper-bretagne-occidentale.bzh)**

Contact / Hôtel de ville et d'agglomération de Quimper - 02 98 98 89 89 - [contact@quimper.bzh](mailto:contact@quimper.bzh)

Le mot du **PRÉSIDENT**

# RENAISSANCE ET IMPATIENCE

**Après 3 années de repos forcé,  
ça y est la fourmilière est réactivée !**

La motivation est intacte, tout le monde est impatient de retrouver le Mondial Pupilles :

- impatience dans les centres,
- impatience chez les sportives et sportifs,
- impatience chez les partenaires,
- impatience chez les bénévoles (anciens et nouveaux).

## RETRouvAILLES

Retrouvailles de nos valeurs :

**LE FOOT** : le Mondial a manqué à beaucoup de nos jeunes footballeurs et footballeuses cornouillais.

**LA FÊTE** : faire la fête ensemble est vital dans ces jours pas forcément heureux au quotidien.

**L'ENFANT** : à cet âge, il est important d'avoir des rêves !

Retrouvailles des copains à la préparation de l'évènement, des familles contentes de se réunir, des équipes de bénévoles, des joueuses et joueurs.

Nous aurons le plaisir d'accueillir comme Marraine et Parrain deux anciens participants au Mondial Pupilles : Élodie Coppola et Romain Danzé, issus des centres de Douarnenez et GP6P.

Nous aurons une pensée envers nos disparus, Just Fontaine en particulier, Parrain en 2014 ! Et Guy Le Lay, bien évidemment !

Je souhaite rendre hommage au travail des membres du Comité Organisateur, à l'œuvre depuis septembre !

Puisse cette édition nous permettre de repartir vers de belles années !

**Bonne journée à tous, vive le Mondial Pupilles.**

**Jean-Jacques CARIQU**

Président du  
Comité organisateur



GROUPAMA  
SANTÉ ACTIVE



Toujours là  
pour alléger  
vos dépenses  
de santé !



Coût d'un appel local  
ou gratuit selon  
votre abonnement



Groupama  
la vraie vie s'assure ici

Caisse Régionale d'Assurances Mutuelles Agricoles de Groupama Bretagne Pays de la Loire. Entreprise régie par le code des Assurances. Crédit photos : Thinkstock.

Le mot de la MARRAINE

## « AMUSEZ-VOUS ! »

Bonjour à toutes et à tous,

Tout d'abord, je tiens à partager ma fierté d'avoir écrit ces quelques lignes. C'est un honneur pour moi que l'organisation du tournoi ait choisi une arbitre pour co-parrainer cette nouvelle édition. C'est une première et ça montre que l'arbitrage fait entièrement partie du jeu, même si les esprits doivent encore évoluer afin que les arbitres soient davantage acceptés, considérés et respectés. C'est malheureusement un rôle à la fois trop connu de tous pour la critique et méconnu de beaucoup pour ce qui se cache derrière. L'arbitrage est une école de la vie et pour chaque jeune c'est une expérience à tenter, à découvrir, ne serait-ce que pour un match ou un tournoi. Et vous serez surpris, vous jeune joueur ou jeune joueuse, et vous parents, de tout ce que cela peut apporter, dans l'accomplissement de soi, l'évolution de la personne, la confiance en soi... N'hésitez pas pour un match ou pour des saisons complètes, prenez le sifflet !

À 2 mois de mon départ pour aller officier sur la coupe du monde féminine cet été en Australie et Nouvelle-Zélande, c'est donc avec joie que je reviens en terre connue à Plomelin.

J'ai officié sur ce tournoi à de nombreuses reprises. Chaque année, j'attendais avec impatience le week-end de l'Ascension pour participer à cet événement. J'officialisais sur le site de Douarnenez d'où je suis originaire. Les journées étaient longues et intensives physiquement mais jour après jour, j'essayais toujours de donner le meilleur de moi-même. Tout comme vous, joueuses et joueurs, les arbitres vont enchaîner les matchs pendant ce week-end.

Je suis persuadée aujourd'hui que sans ce tournoi et l'arbitrage en général, je n'aurais pas vécu autant de moments magiques !

Je remercie et félicite les familles qui sont toujours au rendez-vous et font en sorte que tous les participants se sentent au mieux pendant ces quatre jours.

Je remercie également l'ensemble des bénévoles sans qui ce tournoi n'aurait pu reprendre en 2023 et exister toutes ces années.

Prenez du plaisir, respectez-vous, respectez vos partenaires, adversaires, arbitres, staff, bénévoles, familles...

Et surtout... n'oubliez pas de sourire et AMUSEZ-VOUS !

Élodie COPPOLA

Arbitre internationale



DEPUIS  
1982

# ISODET

isole • rénove • aménage



MURS



CLOISONS



COMBLES



PLAFONDS

QUIMPER 02 98 90 56 22  
[www.isodet-29.com](http://www.isodet-29.com)



2023 PARTENAIRE SOLUTIONS HABITAT D'EDF



**ASKEL**

Plate - forme multifrais  
Viandes - B.O.F - Surgelés - Épicerie

COMPTOIR des viandes

ASKEL  
4 rue Robert Guichaoua  
29000 QUIMPER  
02 98 53 01 01

RÉSEAU **LE SAINT**  
Distributeur de fraîcheur

Le mot du PARRAIN

## « UN MOT D'ORDRE : LE PLAISIR ! »

Bonjour à toutes et tous,

En cette année 2023, j'ai l'honneur d'être le parrain de la 35<sup>e</sup> édition du Mondial Pupilles de Plomelin.

Intrinsèquement ouvert sur le monde, ce tournoi international réunira des milliers passionné-e-s de football originaires de plus de 25 pays.

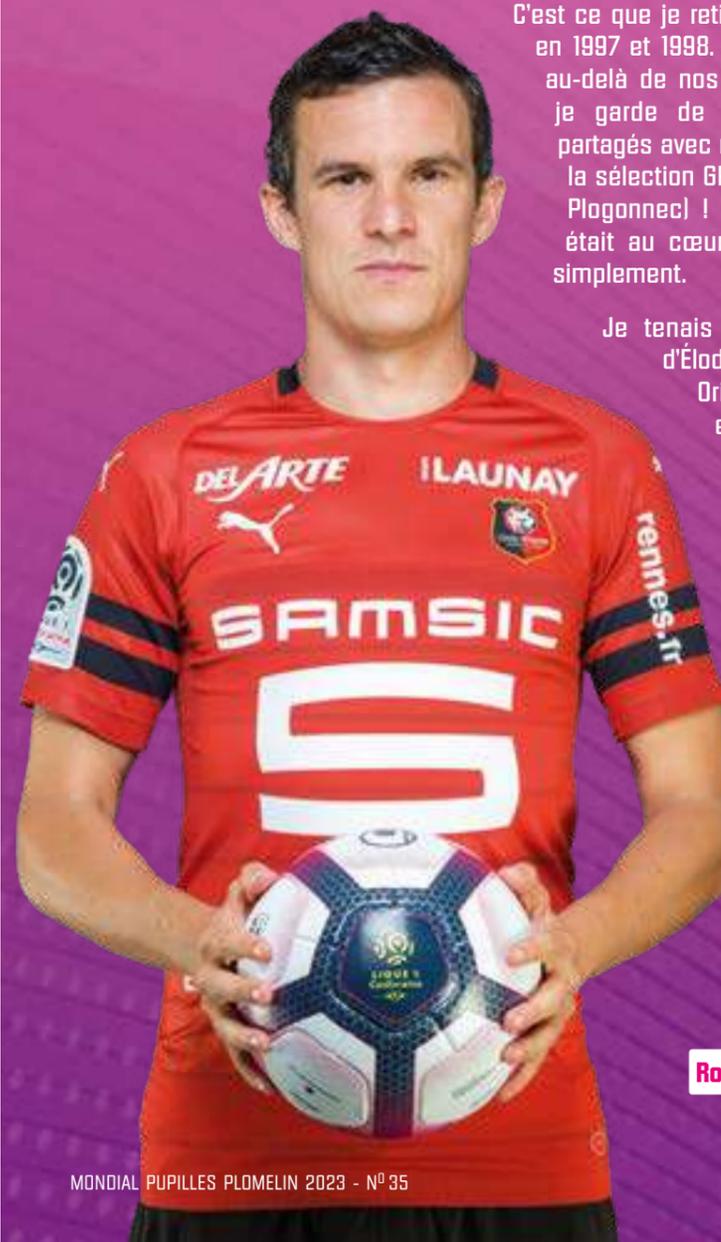
Au-delà de ces chiffres qui placent l'événement comme un tournoi majeur du territoire, je profite de cet éditorial pour rappeler que le football est une fête qui marque au fer rouge nos souvenirs d'adolescent.

C'est ce que je retiens de mes deux participations en 1997 et 1998. À cette époque, j'avais 12 ans et au-delà de nos performances plutôt discrètes, je garde de nombreux souvenirs heureux partagés avec mes « copains du foot », ceux de la sélection GP6P (Gourlizon, Ploneis, Guengat, Plogonnec) ! Le plaisir de jouer ensemble était au cœur de nos préoccupations. Tout simplement.

Je tenais enfin à saluer l'engagement d'Élodie Coppola, marraine du tournoi. Originaire de Douarnenez, elle est aujourd'hui une référence de l'arbitrage international. Elle conjugue le football au féminin sur un territoire breton en avance sur cet enjeu de mixité. Et c'est avec une grande fierté que j'y contribue à travers le développement de la section féminine du Stade Rennais F.C., club fanion de notre région.

On vous attend nombreux sur et autour des terrains, avec un mot d'ordre : « Le plaisir, pour toutes et tous ! »

Romain DANZÉ



# PETITS OU GRANDS TRAVAUX LOUEZ LOXAM

LOXAM,  
partenaire du  
**MONDIAL PUPILLES**  
de Plomelin  
2023

ÉLU  
SERVICE  
CLIENT  
DE L'ANNÉE  
2022



- 500 agences en France.
- Une large gamme d'outillages et de matériels.



Découvrez notre sélection **LOXGREEN** (électrique, hybride, gaz) pour réduire le bilan carbone de vos chantiers.

LOXAM Quimper Est ZI du Guélen : 02 98 52 87 20

LOXAM Quimper Centre - ZI de l'Hippodrome : 02 98 65 19 19

Plus d'infos sur [loxam.fr](http://loxam.fr)

**LOXAM**  
Exigez plus de la location

PEINTURE & DÉCORATION

**CUZON**

LA DÉCO SAINE DE L'HABITAT

ENDUITS À LA CHAUX & NATURELS

HENT PENHOAT BRAZ PLOMELIN TÉL. 02 98 53 54 23 / 06 60 55 06 52 [WWW.CUZON-DECORATION.COM](http://WWW.CUZON-DECORATION.COM)

**ty lucru**  
Vins & fromages

Vins & Fromages  
Bières Pression  
Whisky - Alcools  
Épicerie fine

Plomelin - 02 98 11 07 25

**Cadiou**  
INDUSTRIE

**FINESTRA**  
fenêtre, porte, volet, pergola

MENUISERIE AGENCEMENT DOMOTIQUE EXTENSION

**NOUVEAU**  
ISOLATION PAR L'EXTÉRIEUR

EXPÉRIENCE 28 ans SAVOIR-FAIRE

Quimper  
02 98 10 22 44  
[www.finestra.fr](http://www.finestra.fr)

**BREIZH HABITAT**  
Espace Fenêtres

69, ZONE DE PENHOAT BRAZ 29700 PLOMELIN  
02 98 82 66 10  
E-MAIL : [BREIZHHABITAT@ORANGE.FR](mailto:BREIZHHABITAT@ORANGE.FR) - [WWW.BREIZHHABITAT.FR](http://WWW.BREIZHHABITAT.FR)



# TOURNOI MASCULIN

**2019**

- 1 EA Guingamp
- 2 Stade Brestois 29
- 3 Real Sociedad
- 4 Olympique Lyonnais

**2018**

- 1 FC Nantes
- 2 US Quévilly Rouen
- 3 Toulouse FC
- 4 FK Vidar

**2017**

- 1 Olympique Lyonnais
- 2 Stade Rennais
- 3 FC Metz
- 4 AS Saint-Étienne

**2016**

- 1 FC Krasnodar
- 2 Olympique Lyonnais
- 3 RSC Anderlecht
- 4 EA Guingamp

**2015**

- 1 Toulouse FC
- 2 AS Saint-Étienne
- 3 FC Metz
- 4 Évian Thonon Gaillard FC

**2014**

- 1 Standard de Liège
- 2 Hapoel Tel Aviv
- 3 Le Havre AC
- 4 CFF Paris

**2013**

- 1 RSC Anderlecht
- 2 Stade Rennais
- 3 Dynamo Kiev
- 4 AS Saint-Étienne

**2012**

- 1 RSC Anderlecht
- 2 Villa Nova Passo
- 3 Stade Rennais
- 4 Olympique Lyonnais

**2011**

- 1 Lille OSC
- 2 Stade Brestois
- 3 Servette Genève
- 4 Coritiba FBC

**2010**

- 1 Olympique Lyonnais
- 2 Stade Rennais
- 3 AS Saint-Étienne
- 4 RC Joinville

**2009**

- 1 Olympique Lyonnais
- 2 Girondins Bordeaux
- 3 Stade Brestois
- 4 FC Brussels

**2008**

- 1 AJAX Capetown
- 2 FC Nantes
- 3 FC Sochaux
- 4 Air Bel Marseille

**2007**

- 1 Dynamo Kiev
- 2 FC Brussels
- 3 RC Strasbourg
- 4 AJAX Capetown

**2006**

- 1 FC Nantes
- 2 RSC Anderlecht
- 3 FC Metz
- 4 Stade Rennais

**2005**

- 1 Ajesaïa Tananarive
- 2 FC Nantes
- 3 Lausanne Sports
- 4 Olympique Lyonnais

**2004**

- 1 RSC Anderlecht
- 2 RC Lens
- 3 CFF Paris
- 4 AJ Auxerre

**2003**

- 1 FC Metz
- 2 Saint-Pierroise (Réunion)
- 3 Ajesaïa Tananarive
- 4 FC Nantes

**2002**

- 1 SM Caen
- 2 FC Nantes
- 3 Olympique Lyonnais
- 4 Spartak Moscou

**2001**

- 1 RSC Anderlecht
- 2 Spartak Moscou
- 3 Lille OSC
- 4 FC Nantes

**2000**

- 1 Le Havre A.C.
- 2 FC Nantes
- 3 RC Strasbourg
- 4 FC Metz

**1999**

- 1 FC Nantes
- 2 Steaua Bucarest

**1998**

- 1 Le Havre A.C.
- 2 Olympique Marseille

**1997**

- 1 Le Havre A.C.
- 2 Olympique Marseille

**1996**

- 1 FC Metz
- 2 Olympique Lyonnais

**1995**

- 1 Olympique Lyonnais
- 2 FC Metz

**1994**

- 1 San Prisco Naples
- 2 Paris FC

**1993**

- 1 Ferencváros Budapest
- 2 Standard de Liège

**1992**

- 1 PARIS FC
- 2 San Prisco Naples

**1991**

- 1 Nîmes Olympique
- 2 FC Nantes

**1990**

- 1 FC Nantes
- 2 Nîmes Olympique

**1989**

- 1 FC Metz
- 2 Paris FC

**1988**

- 1 Paris FC

**1987**

- 1 Uttoro Budapest

**1986**

- 1 US Corbeil



# TOURNOI FÉMININ

**2019**

- 1 FC Nantes
- 2 Olympique Lyonnais
- 3 Toulouse FC
- 4 Ligue du Grand Est

**2016**

- 1 AS Saint-Étienne
- 2 Le Mans FC
- 3 EA Guingamp
- 4 FC Lorient

**2013**

- 1 Olympique Lyonnais
- 2 Montpellier HSC

**2018**

- 1 Ligue du Grand Est
- 2 Toulouse FC
- 3 Olympique Lyonnais
- 4 AS Saint-Étienne

**2015**

- 1 EA Guingamp
- 2 AS Saint-Étienne
- 3 CPB Bréquigny
- 4 Montpellier HSC

**2017**

- 1 Olympique Lyonnais
- 2 Montpellier HSC
- 3 Ligue Basse Normandie
- 4 EA Guingamp

**2014**

- 1 FC Lyn Oslo
- 2 EA Guingamp
- 3 Toulouse FC
- 4 Standard de Liège

# NOS TITRES DE PRESSE 1986 / 2023

- 1986 -

**Merci à tous, Pari gagné**

- 1987 -

**De la chaleur au cœur et sur le terrain**

- 1988 -

**La grande parade des Nations**

- 1996 -

**La fête du foot et de l'amitié**

- 1997 -

**Label Coupe du Monde c'est gagné!**

- 1998 -

**La «petite» coupe du monde**

- 2001 -

**La fraternité, l'autre victoire du mondial**

- 2001 -

**Mondial Pupilles : une réussite exemplaire**

- 2003 -

**Dans la cour des grands**

- 2004 -

**Attention, maxi-mômes de plaisir**

- 2005 -

**Le 20<sup>e</sup> Mondial Pupilles sur 5 continents**

- 2006 -

**Tous les rêves dans un carré vert**

- 2007 -

**Le foot se vit en famille au Mondial Pupilles**

- 2009 -

**Le Mondial Pupilles abaisse les frontières**



- 2010 -

**Mondial Pupilles : d'abord un accueil familial**

- 2011 -

**Cinq continents en planète foot**

- 2012 -

**La solidarité au cœur du Mondial Pupilles**

- 2013 -

**Le sport apporte de l'amitié**

- 2014 -

**Un moment inoubliable**

- 2015 -

**30<sup>e</sup> Mondial : fantastique aventure**

- 2017 -

**Magnifique Édition : Belle leçon de fraternité entre les peuples**

- 2018 -

**PLUS DE 30 ANS D'HISTOIRES ENFIN UN LIVRE SUR LE MONDIAL PUPILLES**

- 2019 -

**Le Mondial Pupilles repart de l'Avant**

**Camille Abily, marraine du Mondial pupilles**

**2023**

**Trois ans après, le Mondial Pupilles de Plomelin recharge les crampons !**

# LA DREAM TEAM

La liste des joueurs devenus professionnels et internationaux après leur passage au Mondial Pupilles

## Presnel KIMPEMBE

Paris-Saint-Germain, champion du Monde avec l'équipe de France en 2018, venu avec le PSG en 2008.

## Kingsley COMAN

Bayern de Munich, international Français, venu avec le PSG en 2008.

## Ferland MENDY

Real Madrid, international Français, venu avec le PSG en 2008.

## Eduardo CAMAVINGA

Real Madrid, venu avec le Stade Rennais en 2015.

## Selma Bacha

Olympique Lyonnais, internationale française, 4 ligues des champions, vainqueur de la première édition du tournoi féminin avec l'Olympique Lyonnais en 2013.

## Amine GOUIRI

Stade Rennais, venu avec l'Olympique Lyonnais en 2013 (Meilleur buteur du tournoi avec 13 buts).

## Ryan CHERKI

Olympique Lyonnais, venu avec l'Olympique Lyonnais.

## Miralem PJANIC

Besiktas FC, Barcelone FC Juventus de Turin, AS Roma, O. Lyonnais, FC Metz, international Bosnien, venu avec le FC Metz en 2003 (Vainqueur du tournoi).

## Dimitri PAYET

O. Marseille, West Ham, O. Marseille, Lille OSC, AS Saint-Etienne, FC Nantes, international français venu avec Le Havre AC.

## Houssein AOUAR

Olympique Lyonnais, venu avec l'Olympique Lyonnais en 2011.

## Thierry HENRY

Reds Bulls de New-York, FC Barcelone, Arsenal, Juventus de Turin, AS Monaco, International Français (123 sé.), champion du Monde, venu avec l'US PALAISEAU en 1992.

## Enzo LE FEE

FC Lorient, venu avec le FC Lorient en 2013.

## Illan MESLIER

Leeds United, venu avec le FC Lorient en 2012 et 2013.

## Petr CECH

Arsenal, Chelsea FC, Stade Rennais, Sparta Prague, Chmel Blsany, International Tchèque (106), 2 participations avec PLZEN.

## Yoann GOURCUFF

Dijon FCO, Stade Rennais, Olympique Lyonnais, Girondins de Bordeaux, Milan AC, Stade Rennais, international français, venu avec LORIENT FC.

## Samir NASRI

RSC Anderlecht, West Ham United, Antalyaspor, Séville FC, Manchester City, Arsenal FC, O. Marseille, international français, venu avec Marseille.

## Romain DANZÉ

Stade Rennais, international Espoirs, participation avec Gourlizon.

## Valeri BOJINOV

Levski Sofia, Vicence, Hellas Verona, US Lecce, Sporting CP, Parme, Manchester City, Juventus Turin, AC Fiorentina, US Lecce, international Bulgare (40 sé.), venu avec l'équipe de Sofia (meilleur buteur du tournoi en 1998 (20 buts)).

## Nicolas DOUCHEZ

Red Star FC, RC Lens, Paris SG, Stade Rennais, Toulouse FC, LB Châteauroux, Le Havre AC, venu avec le Paris FC en 1992 (vainqueur du tournoi).

## Tamas HAJNAL

Ferencváros TC, VfB Stuttgart, Borussia Dortmund, Kaiserslautern, Schalke 04, international hongrois (59 sé.), venu avec Ferencváros Budapest en 1993, vainqueur et buteur en finale (2 buts), 16 buts sur le tournoi.

## Jérémy CLÉMENT

AS Nancy-Lorraine, AS Saint-Etienne, Paris SG, Rangers FC, O. Lyonnais, international Espoirs, venu avec O. LYON.

## Jérémy MOREL

FC Lorient, Stade Rennais, Olympique Lyonnais, Olympique Marseille, FC Lorient, venu avec le FC Lorient en 1997.

## Pierre-Yves HAMEL

Paris FC, venu avec Stade Rennais.

## Fabien LEMOINE

FC Versailles, FC Lorient, AS Saint-Etienne, Stade Rennais, venu avec Stade Rennais.

## Joe ALLEN

Liverpool FC, Wrexham, Swandea City, international Gallois, venu avec Crymmych en 2002 et 2003.

## Dries MERTENS

Galatasaray SK, SSC Naples, PSV Eindhoven, FC Utrecht, AGOVV Apeldoorn, SC Eendracht Alost, KAA La Gantoise, venu avec RSC Anderlecht.

## Ludovic OBRANIAC

AJ Auxerre, Maccabi Haifa, Werder Brême, Bordeaux, Lille OSC, FC Metz, international Polonais (34 sé.) venu avec le FC Metz en 1996 (vainqueur du tournoi).

## Paul BAYSSE

SM Caen, Girondins de Bordeaux, Malaga FC, OGN Nice, AS Saint-Etienne, Stade Brestois, CS Sedan, Girondins de Bordeaux, venu avec les Girondins de Bordeaux en 2001.

## Vincent LE GOFF

FC Lorient, venu avec Quimper.

## Maxime GONALON

Clermont Foot, Grenade FC, Seville FC, AS Rome, O. Lyonnais, venu avec l'Olympique Lyonnais.

## Benoît ASSO-EKOTTO

FC Metz, AS Saint-Etienne, Queens Park Rangers, Tottenham Hotspur, RC Lens, international Camerounais, venu avec le RC Lens en 1997.

Et de nombreux autres...

# HOMMAGE À JUST FONTAINE



## La passion du football avant tout !

Le fait que Just Fontaine ait pris le temps de venir au Mondial Pupilles montre à quel point il était dévoué à soutenir le football à tous les niveaux, du niveau amateur aux plus hauts niveaux du sport

Merci, Just Fontaine, pour tout ce que vous avez apporté au football et aux jeunes joueurs de ce sport.



Just Fontaine, footballeur français, est entré dans la légende pour sa performance incroyable lors de la Coupe du Monde de la FIFA 1958 en Suède, où il a marqué un record de 13 buts en six matches, record encore inégalé 65 ans plus tard.

En 2014, Just Fontaine était le parrain de la 29<sup>e</sup> édition du Mondial Pupilles. Sa présence a été une source d'inspiration pour les jeunes joueurs, qui ont eu la chance de rencontrer l'une des légendes du football français. Dans un discours face aux 5000 spectateurs venus assister aux finales du Mondial Pupilles, Just Fontaine a encouragé les jeunes à persévérer dans leur passion pour le football et confiait : « J'ai été contraint d'arrêter ma carrière à 27 ans en raison d'une blessure et j'aurais bien échangé mon record contre quelques années de football en plus ».





# TECKTO

MENUISERIE - PEINTURE - ISOLATION

CONCARNEAU [www.teckto.fr](http://www.teckto.fr) 02 98 54 89 30



**Jump Clown**  
LOCATION - VENTE - RÉPARATION  
STRUCTURES GONFLABLES  
ANIMATIONS - LASER TAG  
PARTOUT EN BRETAGNE

**JUMPOCLOWN.COM**  
02 98 65 68 02

BREST  
QUIMPER  
LORIENT  
CONCARNEAU  
PONT L'ABBÉ  
VANNES



**RENAULT** | Garage du Rouillen

groupe sébaco



**OUTDOOR INDOOR**  
Des solutions pour les loisirs et l'équipement

**Claude OLLIVIER**  
06 72 93 48 96

[claude-ollivier@outdoor-indoor.fr](mailto:claude-ollivier@outdoor-indoor.fr)  
[contact@outdoor-indoor.fr](mailto:contact@outdoor-indoor.fr)

**ZI de l'Hippodrome**  
**2 avenue Saint Denis**  
**29000 QUIMPER**  
Tél. 02 98 52 69 12  
Fax 02 98 52 16 84



CRÊPERIE  
**LA KRAMOUZERIE**  
QUIMPER

9, rue du Sallé - 02 98 95 13 08



**HELIOS BRETAGNE**  
Marquage Routier

TOURNOI FÉMININ

CENTRE PARTENAIRE DU MONDIAL PUPILLES PLOMELIN

# ERGUÉ-GABÉRIC

POULE QUALIFICATIVE

STANDARD DE LIÈGE (BELGIQUE)



OLYMPIQUE LYONNAIS



DIJON FCO



LIGUE GRAND EST



TOULOUSE FC



STADE BRETOIS 29



CS MEAUX



GROUPEMENT DES JEUNES CAP CAVAL





**DISTILLERIE DES MENHIRS**  
29700 PLOMELIN • 02 98 94 23 68

www.distillerie-bzh.fr

VISITE DE LA DISTILLERIE  
En juillet et août : du lundi au jeudi : 10h30 - 15h et 16h30, le vendredi : 10h30 et 15h. Le reste de l'année : sur RDV.

L'Esprit Breton par Excellence

WHISKY EDDU  
LAMBIG  
POMMEAU  
CIDRE

29700 PLOMELIN  
02 98 94 23 68

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, CONSOMMEZ AVEC MODÉRATION



**MONDIAL PUPILLES**  
PLOMELIN

**PLOMELIN  
PLOBANNALEC-LESCONIL  
PLONEOUR-LANVERN**

**optique  
le brun**

www.optiquelebrun.fr



**immoplus29**

VOS AGENCES IMMOBILIÈRES EN CORNOUAILLE : ESTIMATION, VENTE, LOCATION, GESTION LOCATIVE

**QUIMPER** 02 98 64 07 77    **PLUGUFFAN** 02 98 64 07 77    **DOUARNENEZ** 02 98 11 05 11    **PONT-L'ABBÉ** 02 98 11 73 35



**MENUISTYLE**  
Menuiseries extérieures et Fermetures  
www.renostyle-menuistyle.fr

**PORTES D'ENTRÉE, FENÊTRES,  
PORTES DE GARAGE,  
PORTAILS, STORES**

**02 98 11 01 01**

Z.I. de Kersalé - 29900 CONCARNEAU



**Ti Castel**  
Bar - Tabac



**BAR TABAC  
JOURNAUX  
PMU  
RÉSULTATS SPORTIFS**




**PLOMELIN - 02 98 94 22 86**

**PHOTOCOPIES** DISQUES BLEUS

MARQUAGE DE VÉHICULE DOCUMENTS RELIÉS

CALENDRIERS BILLETTERIE

**IMPRIMERIE ATLANTIQUE**

IMPRIMERIE  
SIGNALETIQUE  
OBJETS PUB ...

CONCARNEAU  
**02 98 60 70 41**  
www.imprimerie-atlantique.fr



**SCHMIDT**  
Home SCHMIDT Home

Zone de Gourvily QUIMPER  
02 95 95 89 47



**cuisinella**  
CUISINES • BAINS • RANGEMENTS  
TABLES & CHAISES • ELECTRO

Zone de Gourvily  
QUIMPER  
02 98 64 20 64



Groupe Thierry RIVOAL

**É.TYK&co**

Partenaire du Mondial Pupilles



02.98.64.01.00

COMMANDEZ SUR [Casino Drive.fr](https://casino-drive.fr)  
 VENEZ DANS VOTRE MAGASIN ?  
 C'EST PRÊT !

2 Avenue de TY BOS – ZAC de TY DOUAR  
 29000 QUIMPER

BUREAU D'ÉTUDE  
[www.habitatconcept.com](http://www.habitatconcept.com)  
 T. 02 29 405 417

**SAS SPORT AUTO QUIMPER**  
 ZI du Petit Guélen  
 3, rue Rosa Parks  
 29000 Quimper  
[www.honda-quimper.com](http://www.honda-quimper.com)

**KFC**  
**sogood**

Zone de Gourvily (face Leclerc) Quimper

Entrepreneurs d'Assurances

**TORRES & PÉRON**  
 ASSURANCES

QUIMPER . CHATEAULIN . DOUARNENEZ

VINS ET BIÈRES  
**V&B**  
 PARTAGEUR DE BONS MOMENTS

CAVE & BAR  
 VINS. BIÈRES. SPIRITUEUX.  
 LOCATION DE TIREUSES.

52 av. de Kéradennec 29000 QUIMPER  
 Tél. : 02 98 52 24 45

ZAC de COLGUEN 29900 CONCARNEAU  
 Tél. : 02 98 57 94 38  
[www.VandB.fr](http://www.VandB.fr)

**KÉVIN BEUZE**  
 Conseiller Immobilier

06 44 88 34 10  
 02 98 98 77 77  
[kbeu@kenibz.com](mailto:kbeu@kenibz.com)

LOFORÉT

**LOCARMOR**  
 Loue • Vend • Répare

Matériels BTP, Industrie, Espaces Verts  
 PROFESSIONNELS et PARTICULIERS

Agence Quimper Nord • 8 rue Nobel • 29000 QUIMPER  
 ☎ 02 55 69 39 • [quimper.nord@locarmor.com](mailto:quimper.nord@locarmor.com) • [www.locarmor.bzh](http://www.locarmor.bzh)

TOURNOI FÉMININ

CENTRE PARTENAIRE DU MONDIAL PUPILLES PLOMELIN

# QUIMPER

POULE QUALIFICATIVE

CPB BRÉQUIGNY



FC FLEURY 91



AS SAINT-ÉTIENNE



SM CAEN



FC LORIENT



STADE RENNAIS



AS BÉZIERS



QUIMPER KERFEUNTEUN FC



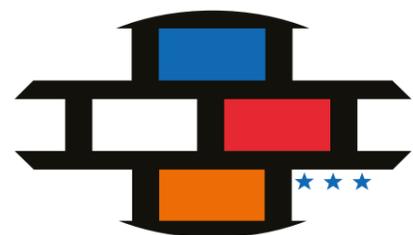


**CHAUFFAGE - SALLE DE BAIN - SANITAIRE  
ÉNERGIES RENOUVELABLES - ÉLECTRICITÉ  
DÉPANNAGE - ENTRETIEN CHAUDIÈRE**

**7 rue de l'Odet SAINTE MARINE - COMBRIT  
02 98 56 33 42 / quenet-francois@orange.fr**



climat d'innovation



g r o u p e  
**SEBACO**  
ENTREPRISE GÉNÉRALE DU BÂTIMENT

**GROS-ŒUVRE • MENUISERIE  
CHARPENTE • PEINTURE**

**3 Rte de Kerourvois ERGUÉ-GABÉRIC  
02 98 66 70 70**



**QUIMPER  
02 98 52 69 12**

## PROGRAMME DE LA JOURNÉE DU DIMANCHE 21 MAI 2023

- 9h15 à 11h30  
**Demi-finales du tournoi féminin**  
sur le terrain de Kerguel  
**Quarts de finale du tournoi masculin**  
sur le terrain d'honneur (1<sup>er</sup> - 8<sup>e</sup>)
- 12h45  
**Accueil des 88 équipes à Plomelin**
- 13h30  
**Défilé des 88 équipes et des arbitres**
- 14h45  
**1<sup>re</sup> demi-finale du tournoi masculin**
- 15h20  
**2<sup>e</sup> demi-finale du tournoi masculin**
- 16h00  
**Finale du tournoi féminin**
- 16h45  
**Bagad d'Ergué-Armel**
- 17h00  
**Finale du tournoi masculin - Terrain d'Honneur**
- 17h30  
**Remise des coupes aux finalistes**
- À partir de 18h30  
**Départ des délégations**



3 Stang Sant Laorens  
29910 TRÉGUNC  
dirpommerie@vacanceselect.com  
02.98.50.02.73



**CAVE & BAR**  
VINS. BIÈRES. SPIRITUEUX.  
LOCATION DE TIREUSES.

52 av. de Kéradennec  
29000 QUIMPER  
Tél. : 02 98 52 24 45

ZAC de COLGUEN  
29900 CONCARNEAU  
Tél. : 02 98 57 94 38

www.VandB.fr



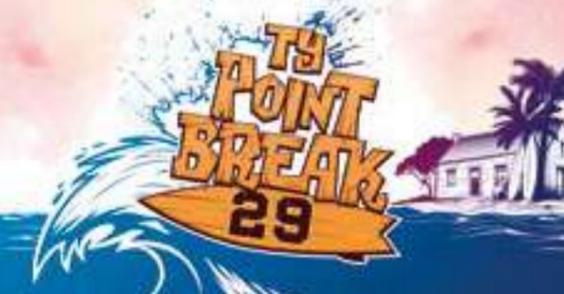
Caroline **BASTAREAUD**  
Conseillère en immobilier certification Home Staging  
06.16.79.76.24

Caroline Bastareaud Capifrance  
caroline\_bastareaud\_capifrance




Restaurant - pizzeria  
Le dorlétt à Concarneau

Ouvert à tous  
Terrasse vue mer  
Sur place ou à emporter  
Réservation au 02 98 97 16 44



Location  
Maisons & Appartements  
Conciergerie Airbnb  
\* Sud Finistère \*

contact  
Johan Kersaudy 07 81 78 71 89  
Jérémy Couvreur 06 79 68 45 40  
typointbreak29@gmail.com typointbreak29.fr



TOURNOI FÉMININ

CENTRE PARTENAIRE DU MONDIAL PUPILLES PLOMELIN

# TRÉGUNC

POULE QUALIFICATIVE

SS JEANNE D'ARC LE PORT (LA RÉUNION)



EA GUINGAMP



LE HAVRE AC



FC METZ



FOOT FÉMININ NÎMES OLYMPIQUE



FC NANTES



US CONCARNEAU



SÉLECTION SUD EST CORNOUAILLE





**PUMA**

**Hybride et Superéthanol E85**  
Des énergies qui matchent <sup>(1)</sup>

Le SUV urbain avec lequel  
vous allez bien vous entendre



GROUPE



Ma voiture, ma mobilité

**BRETAGNE AUTOMOBILE**

**FORD Quimper**

02 98 90 32 00

(1) matchent = s'associent  
Modèle présenté : Puma ST-Line X 1.0 Flexifuel Hybrid 125 ch S&S (mHEV) 8VM6 Type 2023.25 avec options.  
Consommations combinées WLTP (l/100 km) : 5,6 - 7,7.  
DMD - SAS au capital de 2 404 976,00€ - RCS Nantes N° 423 295 880  
Siège social : 365, Route de Vannes 44800 SAINT-HERBLAIN, France.

Au quotidien, prenez les transports en commun.  
**#SeDéplacerMoinsPolluer**



**QUIMPER - FOUESNANT - CONCARNEAU - BENODET**

DÉMARCHE EN LIGNE

**RÉUSSIR SA RENTRÉE AVEC LE RÉSEAU QUB**

**1 KDOPASS OFFERT**  
pour les 100 premiers inscrits

[www.qub.fr](http://www.qub.fr)

**Faites votre demande d'abonnement EN 1 CLIC !**

OUVERTURE DE LA PLATEFORME À PARTIR DU 2 MAI

CONCEPT

## LES TARIFS ANNUELS

**TOUT PUBLIC**

> à partir de 26 ans **304 € → Économie de 80 €\***  
 Paiement en 1 chèque ou en 10 fois par prélèvement automatique - abonnement de date à date

**SÉNIOR**

> pour les retraités et plus de 65 ans **240 € → Économie de 60 €\***  
 Paiement en 1 chèque ou en 10 fois par prélèvement automatique - abonnement de date à date  
 *Moins de 65 ans, veuillez vous munir de votre attestation de retraite.*

**JEUNES** abonnement du 1<sup>er</sup> septembre 2023 au 31 août 2024

> 1<sup>er</sup> jeune **240 € → Économie de 60 €\***  
 > 2<sup>e</sup> jeune **178,50 €**  
 - de 26 ans  
 Paiement en 1 chèque ou en 10 fois par prélèvement automatique  
 **En vente jusqu'au 31 août 2023 UNIQUEMENT !**

**TARIFS RÉDUITS**

> Pass Annuel 25 : 610 ≤ QF < 819	228 €	selon quotient familial (QF)	] Paiement en 1 chèque ou en 10 fois par prélèvement automatique
> Pass Annuel 50 : 530 ≤ QF ≤ 609	152 €		
> Pass Annuel 75 : 450 ≤ QF ≤ 529	76 €		
> Pass Annuel 95 : QF ≤ 449	18 €		

Abonnement de date à date

**HAPPY FAMILY**

> pour toute la famille **439 € → Économie de 88 €\***  
 Paiement en 1 chèque ou en 10 fois par prélèvement automatique - abonnement de date à date

\* Réduction par rapport à l'achat d'un abonnement mensuel pendant 12 mois



**INSTALLATION  
ENTRETIEN  
DÉPANNAGE**

**02 98 52 56 96**

[www.valleemichael-enr.com](http://www.valleemichael-enr.com)  
[vallee.michael@wanadoo.fr](mailto:vallee.michael@wanadoo.fr)

**18, Hent Penhoad Braz - 29700 PLOMELIN**





**Chauffage • Plomberie • Sanitaire**  
**Salle de bain • Electricité**  
**Energies renouvelables**  
**Solaire • Photovoltaïque**  
**Géothermie • Aérothermie**  
**Climatisation • Bois / Granulé**









★ TOURNOI MASCULIN  
CENTRE PARTENAIRE DU MONDIAL PUPILLES PLOMELIN  
**COMBRIT**  
POULE QUALIFICATIVE

STANDARD DE LIÈGE (BELGIQUE)



GRAFENHAUSEN (ALLEMAGNE)



VALENCIENNES FC



NÎMES OLYMPIQUE



SÉLECTION DE LORIENT



SUD LYONNAIS FOOTBALL



FC PONT-L'ABBÉ



COMBRIT SAINTE-MARINE TGV



RÉSEAU  
**LE SAINT**  
Distributeur de fraîcheur

LE SAINT  
TOP atlantique  
ASKEL  
COMPTOIR des viandes

Loup  
Jouons local!

**LE PAPE**

NOS ÉQUIPES VOUS ACCOMPAGNENT  
POUR VOS TRAVAUX EXTÉRIEURS

- TERRASSEMENT**  
Préparation de plateforme, réalisation d'encrochement
- ENROBÉS**  
Aménagement extérieur de cour, d'allée de jardin, de terrasse en enrobé
- DISTRIBUTEUR DE BÉTON**  
Pose de clôtures, réalisation de dalles, construction de murets,...

Pour + d'informations & demande de devis contactez-nous au **02 98 52 56 00** ou sur [contact@lepape.fr](mailto:contact@lepape.fr)

[www.lepape-tp.fr](http://www.lepape-tp.fr)

Particuliers  
& DÉCOREZ  
& AMÉNAGEZ  
votre jardin avec

**LE PAPE**  
environnement

Gravillons, galets, pas japonais...

4 points de vente avec espace d'exposition près de chez vous  
PONT-L'ABBÉ • PLOUHINEC • PLUGUFFAN • CONCARNEAU

Téléchargez notre catalogue sur [www.lepape-environnement.com](http://www.lepape-environnement.com)

# TOURNOI FÉMININ

Phase finale



# TOURNOI MASCULIN

Phase finale





DOUARNENEZ

PARTENAIRE DU MONDIAL PUPILLES



★ TOURNOI MASCULIN

CENTRE PARTENAIRE DU MONDIAL PUPILLES PLOMELIN

# DOUARNENEZ

POULE QUALIFICATIVE

ROYAL FRANCS BORAINS



U13

Saison 2022-2023

SEL MADA FC NISI (MADAGASCAR)



OLYMPIQUE DE MARSEILLE



AS SAINT-ÉTIENNE



US CONCARNEAU



SS JEANNE D'ARC LE PORT (LA RÉUNION)



MÉDIÉVAL CLUB MONTLUÇON



SÉLECTION DOUARNENEZ PORZAY



L'unique dans l'Ouest

**STUDIO LOIC**  
PHOTOGRAPHE  
QUIPAYAS

IDENTITÉ - MARIAGE - SCOLAIRE - PORTRAITS  
ENTREPRISES - ASSOCIATIONS SPORTIVES

VOUS CAPTUREZ VOS MOMENTS LES PLUS PRÉCIEUX DANS VOTRE STUDIO MOBILE. NOTRE VAN UNIQUE ÉQUIPÉ D'ÉCLAIRAGES PROFESSIONNELS ET D'UN ESPACE DE PRISE DE VUE ADAPTABLE À TOUTS VOS BESOINS.

**VOS PHOTOS COMME DES PROS**  
Photographie de qualité, prise de vue professionnelle par Loïc Le Goff, Studio Loic, Quimper.

UNE NOUVELLE SOURCE FINANCIÈRE POUR VOTRE CLUB  
AUCUNE GESTION POUR LE CLUB  
VENTE EN LIGNE  
PARTICIPATION POSSIBLE DE VOS PARTENAIRES

Partenaire officiel du Mondial Pupilles depuis 20 ans

RETROUVEZ NOUS SUR **STUDIO LOIC**  
STUDIO LOIC - 59 RUE DE NÉRET 29400 QUIPAYAS - 02 98 84 69 53

5,0 avis

[www.lestresorsdugrenier.fr](http://www.lestresorsdugrenier.fr)

21 ZA de Penhoat Braz - 29700 Plomelin

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 19h  
Le dimanche de 10h à 16h  
Ferme le lundi

Pré-reservez votre stand au 06 80 66 86 65

**DEGEMER MAT**  
**LES TRÉSORS DU GRENIER**  
VENEZ, CHINEZ ! VIDE MAISON PERMANENT

200 stands à louer pour chiner & vendre  
+ de 80m de pendule dressant adulte & enfant  
Espace petits amusements

**LAMA WEST-ARC S.A.S.**  
Nettoyeurs Haute Pression

ZAC Kervidanou 3 - BP 610 - MELLAC  
29396 QUIMPERLÉ cedex  
Tél. 02 98 96 34 34 - Fax 02 98 96 34 55  
E-mail : west-arc@wanadoo.fr - <http://www.west-arc.com>

**TRANSPORT D.R.E & PICHON**

TRANSPORTS DE CHARIOTS, NACELLES ÉLÉVATRICES, MOBIL-HOMES

02 98 52 79 79  
KERILIN - 29900 CONCARNEAU

[transportdre@orange.fr](mailto:transportdre@orange.fr) - [www.drepichon.fr](http://www.drepichon.fr)

**Chérie FM**

La Plus Belle Musique  
102,6 FM Quimper

**BM** **FENWICK**  
BRETAGNE MANUTENTION FENWICK

Votre partenaire manutention

Laval	02 43 53 41 97	St Brieuc	02 96 72 55 25
Redon	02 99 72 25 25	Pontivy	02 97 25 32 56
Brest	02 98 02 03 26	Lorient	02 97 76 31 87
Quimper	02 98 52 87 00	Rennes	02 99 60 28 28

Parc d'Activités de la Teillais - BP 94 227 - 35742 PACÉ  
Tél. 02 99 60 28 28 - Fax 02 99 60 28 39  
[www.fenwick-bretagnemanutention.com](http://www.fenwick-bretagnemanutention.com)



**Tuyauterie Chaudronnerie**  
**T2XC**  
de Cornouaille

7, Rue Marcel Paul  
ZI de Kerdroniou - 29000 QUIMPER  
Tel : 02 98 59 64 69

[www.t2xc.fr](http://www.t2xc.fr)

Etude - Fabrication sur mesures - Installation sur site - Maintenance Industrielle



**LA CLINIQUE DU VW TRANSPORTER T4/T5/T6**  
 Zone de bellevue - 29710 GOURLIZON  
 Tél : 02 98 90 55 00  
 Tous services pour votre T4/T5/T6  
 www.t4klinik.com



*Le Spécialiste de vos Fêtes*



**BOULANGERIE - PATISSERIE**  
 7a rue de la mairie - 29180 GUENGAT  
 02 98 74 25 78

**CAP CONDITIONNEMENTS**

*Votre solution emballage*

Jean-Jacques NOUY  
 P.A de Lannugat Nord  
**29100 DOUARNENEZ**  
 Tél / fax : 02 98 92 96 69  
 Mail : cap.conditionnements@orange.fr



Jean-Marc PLIQUET • 06 08 53 04 92

DEPUIS  
1982

**ISODET**  
 isole • rénove • aménage

02 98 90 56 22 • ZA de Troyalac'h  
 1, rue Pierre et Marie Curie • 29170 Saint-Évarzec

**NGUYEN - TEINT**



- Films solaires automobiles et bâtiments
- Reprogrammation moteur
- Banc de puissance

**06 17 49 48 68**

**www.nguyen-teint.com**  
 nguyenteint@hotmail.fr



SARL  
**Garage BARRE**

Réparateur agréé • Location utilitaires

ZA Kergaben  
**PLONEIS - Tél. 02 98 91 09 71**

★ TOURNOI MASCULIN

CENTRE PARTENAIRE DU MONDIAL PUPILLES PLOMELIN

**GPGP PLONÉIS**

POULE QUALIFICATIVE

**STADE BRIOCHIN**



**SCO ANGERS**



**MONTPELLIER HSC**



**AC AJACCIO**



**FC DIEPPE**



**LA GAULOISE BASSE TERRE (LA GUADELOUPE)**



**PLOUZANÉ A.C**



**SÉLECTION GPGP**





DEPUIS 1960

# COZIGOU

DISTRIBUTEUR DE BOISSONS EN BRETAGNE

www.cozigou.com ☎ 02 98 90 93 23

Straed an Dour Ruz - 29700 Pluguffan



www.cozigou.com

Notre Réception est ouverte 7J/7, de 07h00 à 23h00  
& notre Restaurant de 12h00 à 14h00 & de 19h00 à 22h00

1 Avenue Georges Pompidou – 29000 Quimper  
T. +33 2 98 53 34 44 - E. quimper@campanile.fr

## Le Restaurant Campanile



### Hôtel-Restaurant \*\*\*

Avec un nouveau design & une nouvelle équipe  
Nous vous offrons une connexion Wi-Fi, des chambres équipées de la climatisation et d'une télévision, TNT avec source USB/ HDMI, elles sont également dotées d'un plateau courtoisie avec bouilloire et comprennent une salle de bain privative.

**56 €**  
la chambre  
1 ou 2 personnes

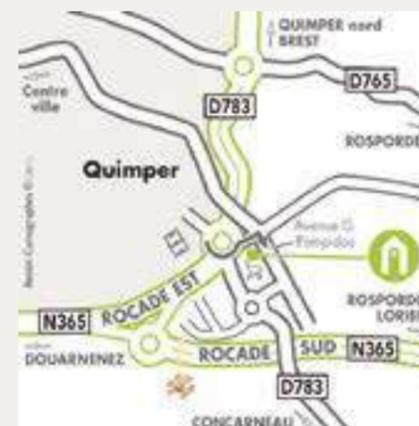


Buffet des Entrées



Buffet des Desserts

*Photographies non contractuelles*



**Venant de Brest / Morlaix**, emprunter la sortie Quimper centre, au 1<sup>er</sup> rond-point, suivre la direction centre-ville (route de Brest), au rond-point, prendre à gauche, puis suivre la direction Bénodet (boulevard Allende), au rond-point, en face, passé sur le pont de la voie ferrée, au 2<sup>nd</sup> rond-point, toujours en face (boulevard d'Ergué-Armel), au rond-point, dernière à gauche.

**Venant de Lorient / Rennes / Nantes**, emprunter la sortie Quimper sud, suivre la direction Pont l'Abbé (N365), au 1<sup>er</sup> rond-point, en face, toujours direction Pont l'Abbé, au rond-point de Toyota, prendre à droite (boulevard Gutenberg), direction Ergué-Armel, au rond-point, 2<sup>ème</sup> à droite.

10 Km de l'aéroport  
2 Km de la gare de Quimper  
Parking gratuit pour les bus

### \*Renseignement auprès de notre réception

Sous réserve de disponibilité, utilisable uniquement au Campanile de Quimper. Offre non cumulable.

Valable du 18 au 21 mai 2023,

sous présentation de cette publicité ou avec le code «MONDIAL PUPILLES»



# PENMARC'H ASSISTANCE

AMBULANCE - TRANSPORT MÉDICAL ASSIS - TAXIS

21 rue Pierre Sépard - 29760 Saint-Guénolé - Penmarc'h  
Tél : 02 98 58 89 21 - Port : 06 68 89 15 12 - 06 85 41 97 01

★ TOURNOI MASCULIN

CENTRE PARTENAIRE DU MONDIAL PUPILLES PLOMELIN

# PENMARC'H

POULE QUALIFICATIVE

AS CHERBOURG



AS TRUITIER (HAÏTI)



TOULOUSE FC



SM CAEN



FC FLEURY 91



A. ERGUÉ-GABÉRIC

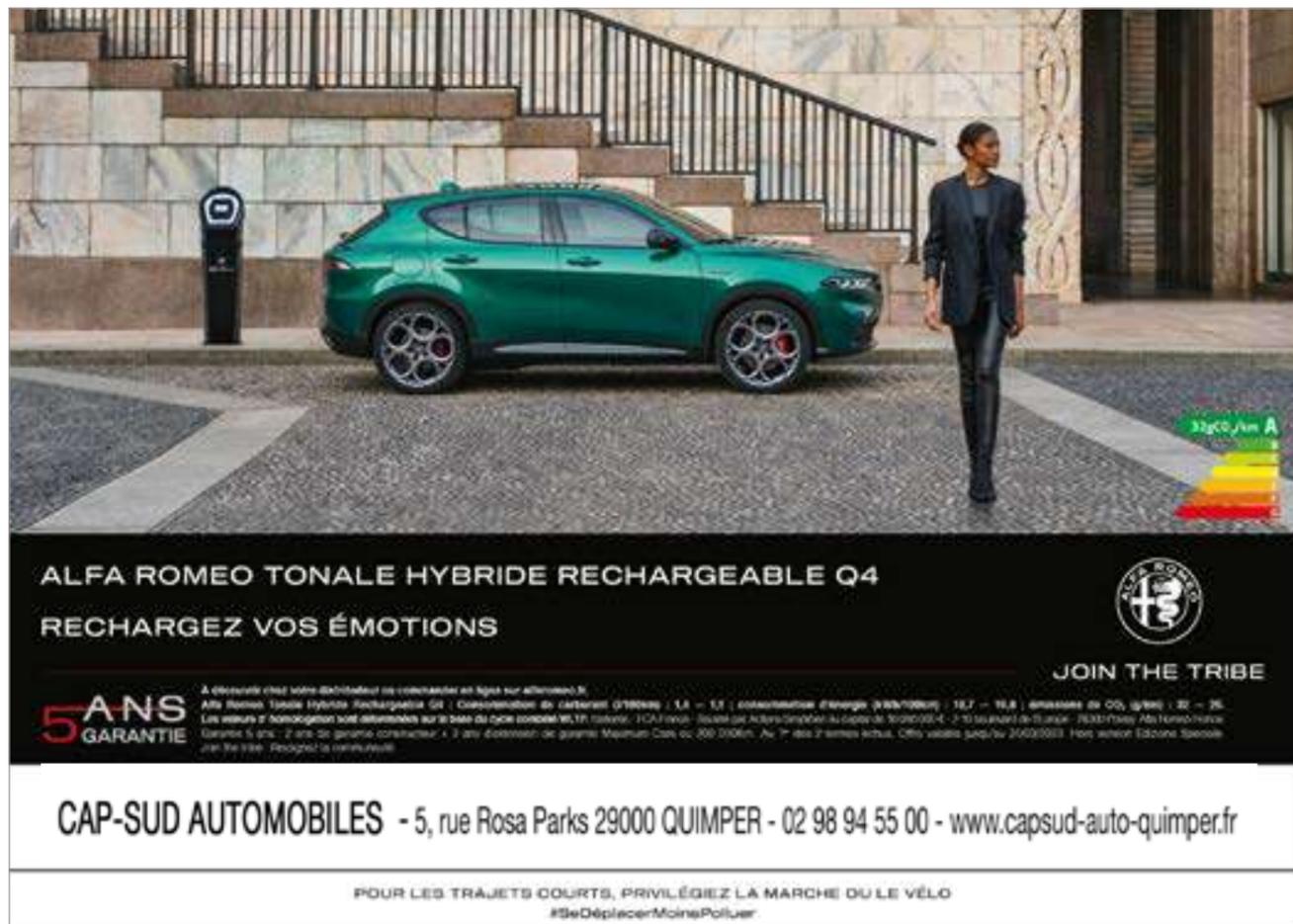


JS LANVOLLON



GROUPEMENT CAP CAVAL PLOMEUR PENMARC'H





ALFA ROMEO TONALE HYBRIDE RECHARGEABLE Q4  
RECHARGEZ VOS ÉMOTIONS

5 ANS GARANTIE

ALFA ROMEO Tonale Hybride Rechargeable Q4 : Consommation de carburant (l/100km) : 1,4 - 1,2 ; consommation d'énergie (kWh/100km) : 18,7 - 16,8 ; émissions de CO<sub>2</sub> (g/km) : 32 - 26. Les valeurs d'homologation sont déterminées sur la base du cycle combiné WLTP (nouveau). ICA (l/100km) : 1,4 (ville) - 1,2 (hors ville) - 1,3 (moyenne) ; 18,7 (ville) - 16,8 (hors ville) - 17,2 (moyenne) ; 32 (ville) - 26 (hors ville) - 29 (moyenne). Garantie 5 ans - 7 ans de garantie constructeur + 3 ans d'émission de garantie Maximum Cap de 80 000km. Av. des Frères Lhuillier, 029 20000. Offres valides jusqu'au 31/12/2023. Hors autres éditions spéciales voir les sites Peugeot et constructeur.

JOIN THE TRIBE

CAP-SUD AUTOMOBILES - 5, rue Rosa Parks 29000 QUIMPER - 02 98 94 55 00 - [www.capsud-auto-quimper.fr](http://www.capsud-auto-quimper.fr)

POUR LES TRAJETS COURTS, PRIVILÉGIEZ LA MARCHÉ DU LE VÉLO  
#SeDéplacerMoinsPolluer



**GUYOT**  
environnement

BRETAGNE

Collecter, trier, valoriser...  
Et l'énergie d'aller encore plus loin



[www.guyotenvironnement.com](http://www.guyotenvironnement.com)

GUYOT environnement  
405, route de Rosporden 29000 QUIMPER



Acteur engagé  
en Pays Bigouden

**E.Leclerc**  
Pont-l'Abbé

Plonéour-Lanvern  
Plomeur-Pendreff

ZA de Kermaria

Retrouvez les boutiques :  
pressing, cordonnerie, Armand Laurent coiffure, Salaün Voyages  
Bornes de charge électriques - Aire de camping car - Wifi gratuit



**PEINTURE DÉCORATION**

Revêtement **sols** et **murs**  
Ravalements

**QUENET**  
**PEINTURE**

**Bernard LE BAYON**  
Hent Kerem Vraz  
ZA de Penhoad Braz  
29700 Plomelin

**02 98 65 10 80**  
**06 86 88 62 40**

[www.quenet-peinture.com](http://www.quenet-peinture.com) | [contact@quenet-peinture.com](mailto:contact@quenet-peinture.com)

**CAFE DES SPORTS**

BAR - TABAC  
 JOURNAUX - PMU - LOTO - JEUX  
 Résultats sportifs  
 5, rue du Centre - Plozévet  
 Tél. 02 98 91 32 76

Laurent Le Corre  
**Douarn antennes**  
 06 68 40 18 20 — 02 98 54 40 53  
 douarnantennes@oal.com  
 Installations collectives, immeubles, hôtels

Pose et Dépannages  
 antennes TV FM  
 Paraboles  
 TNT  
 (devis gratuits)

**CITROËN**  
 KERNISY AUTOMOBILE  
 19 ALISE DE KERNISY / QUIMPER  
 TEL / GÉRANT/TRA

Michel URVOAZ

**Charpente  
 Menuiserie  
 Alu PVC Bois**

02 98 54 53 63  
 PLOGASTEL St GERMAIN  
 www.menuiserie-charpente-urvoaz.com

**GEL EXPRESS**

Vente directe  
 au camion  
 livraison gratuite

LE SURGELÉ  
 À DOMICILE

Contactez-nous :  
 Z.A de KERANDOARE 29710 Plogastel St Germain  
 02 98 91 51 15 • 06 74 96 75 29 • ge.express.29@orange.fr

PLOUHINEC  
**LA CAVE**  
 29780

**LE CARQUET**  
 Métallerie - Serrurerie

**GFETP**  
 ENROBÉS - TRAVAUX PUBLICS

ZA de Kerandoaré  
**Plogastel St Germain**  
 02 22 94 10 10  
 www.gfexp.fr

Enrobés - Graviellonage  
 Pavage - Bordure  
 Terrassement - Béton décoratif

**BELAIR BOX**

Je n'ai plus d'espace  
 pour déposer mes affaires ?

Besoin d'une pièce en plus  
 chez VOUS ou dans votre  
 entreprise ?

**Bienvenue chez Belair Box**

**AMENAGEMENTS  
 AUX CORDEAUX**

Embellit vos extérieurs

David Le Breton  
 29710 Plogastel - SAINT - GERMAIN  
 06 79 58 22 08  
 mail: david.leborgne3@orange.fr

★ TOURNOI MASCULIN

CENTRE PARTENAIRE DU MONDIAL PUPILLES PLOMELIN

# PLOGASTEL

POULE QUALIFICATIVE

CLUB SOCCER DE LONGUEUIL (CANADA)



ES PLUMERIADEC



AJ AUXERRE



EA GUIGAMP



RODEZ AVEYRON FOOTBALL



LIGUE DE GUYANE



FC PERIGNY



GROUPEMENT JEUNES BIGOUDENS



**E.Leclerc**  **QUIMPER**

**ICI** J'achète moins cher

**E.Leclerc**   
DRIVE

**E.Leclerc**   
EXPRESS

 **espace  
culturel**  
E.Leclerc

 **l'auto**  
E.Leclerc

 **parapharmacie**  
E.Leclerc

 **le monège à  
bijoux**  
E.Leclerc

 **VOYAGES**  
E.Leclerc

 **Location**  
E.Leclerc



## LE MONDIAL PUPILLES DE PLOMELIN

LÀ OÙ LA PASSION DU FOOTBALL SE RENCONTRE  
AVEC LA FORCE DE LA JEUNESSE POUR UN TOURNOI INOUBLIABLE !



*Un savoir-faire breton,  
des grains du monde entier,  
des créations uniques.*

**CAFÉS**   
**coïc**

**T 02 98 55 10 92**

**cafes-coïc.com**

**NOS BOUTICS**

**QUIMPER - 02 98 10 67 15**

**LORIENT - 02 97 64 60 77**



© Cafés Coïc - Services & Co - 02 96 43 71 81



**NOTRE ENGAGEMENT MUTUALISTE est d'être présents pour votre santé et votre bien-être.**

 **MUTUALITÉ FRANÇAISE**

QUIMPER 75, rue du Président-Sadate 0 980 980 880 appel non surtaxé

Découvrez nos solutions sur [famille.harmonie-mutuelle.fr](http://famille.harmonie-mutuelle.fr)

**PRÉVENTION • SANTÉ • PRÉVOYANCE** Près de 2000 délégués s'engagent pour vous.

 **Harmonie mutuelle**  
GRUPE **vyv**  
AVANÇONS collectif

★ TOURNOI MASCULIN

CENTRE PARTENAIRE DU MONDIAL PUPILLES PLOMELIN

# PLOMELIN

POULE QUALIFICATIVE

WASQUEHAL FOOTBALL



KIRCHHAIN (ALLEMAGNE)



STADE BRESTOIS 29



FC METZ



THONON ÉVIAN GRAND GENÈVE



FC PAYS DE L'AIGLON



SALON BEL AIR FOOT SALON DE PROVENCE



AS PLOMELIN





**Garage LE GOFF** *Lionel Cabillec*

REPARATIONS TOUTES MARQUES - CARROSSERIE - PEINTURE - REMPLACEMENT VITRE & PARE-BRISE  
VENTES VEHICULES NEUFS ET OCCASION TOUTES MARQUES

3, ZA de Penhoat Braz - 29700 PLOMELIN 02 98 53 53 86 - sarl.legoff29@orange.fr



- Vente
- Location
- Locaux Commerciaux et Tertiaires

- Gestion locative
- Promotion Immobilière
- Lotissement

www.immobilier-quimperois.fr

18 Quai de l'Odet - 29000 Quimper  
Tél : 02 98 95 80 80  
Mail : contact@agence-ig.fr



**LE MAHRAJA**  
*Spécialité de l'Inde et du Pakistan*

Ouvert 7/7 midi & soir  
48, boulevard de Kergelen 29000 Quimper  
02 98 64 81 74



**saur** France

#mission water



**KERNE ELAGAGE**  
L'ARBRE EST SA NATURE

02 98 52 99 00

GRUPE KERNE

MX1279241



**PRO-FERMETURES**  
7 agences en Bretagne

**Rond-point de Troyalac'h - Quimper**



**Fenêtres Stores Portails Volets Pergolas**

**+25 ANNÉES D'EXPÉRIENCE** **+80 COLLABORATEURS A VOTRE SERVICE** **+50 000 CLIENTS NOUS FONT CONFIANCE**



**SCO**  
SOCIÉTÉ CHARCUTIÈRE DE L'ODET  
basée à Saint-Evarzec

FABRICANT DE PRODUITS À MARQUE



**MONIQUE RANOÛ**  
CHARCUTERIE depuis 1905

UNITÉ DE PRODUCTION AGROMOUSQUETAIRES





Le spécialiste de la plancha inox.



www.krampouz.com



randstad recrute (f/h)

en intérim, cdd,  
cddi intérimaire et cdi.

L'équipe Randstad de Quimper vous accompagne dans votre recherche d'emploi.

De nombreux postes à pourvoir, dans les secteurs du bâtiment, de l'industrie, du transport et du tertiaire dès à présent !

pour plus d'informations, contactez-nous

4, rue Félix le Dantec  
29000 Quimper  
tél. : 02 98 52 03 04  
quimper.001zk@randstad.fr



02 98 82 64 25

secretariat@kornog-couverture.com

www.kornog-couverture.com

34, HENT PENHOAD BRAZ 29700 PLOMELIN



★ TOURNOI MASCULIN

CENTRE PARTENAIRE DU MONDIAL PUPILLES PLOMELIN

# PLUGUFFAN

POULE QUALIFICATIVE

HAUTE ST CHARLES QUÉBEC (CANADA)



ÉLITE FOOTBALL CLUB CASABLANCA (MAROC)



FC NANTES



DIJON FCO



STADE PLABENNÉCOIS



STADE SPIRITAIN SAINT ESPRIT (MARTINIQUE)

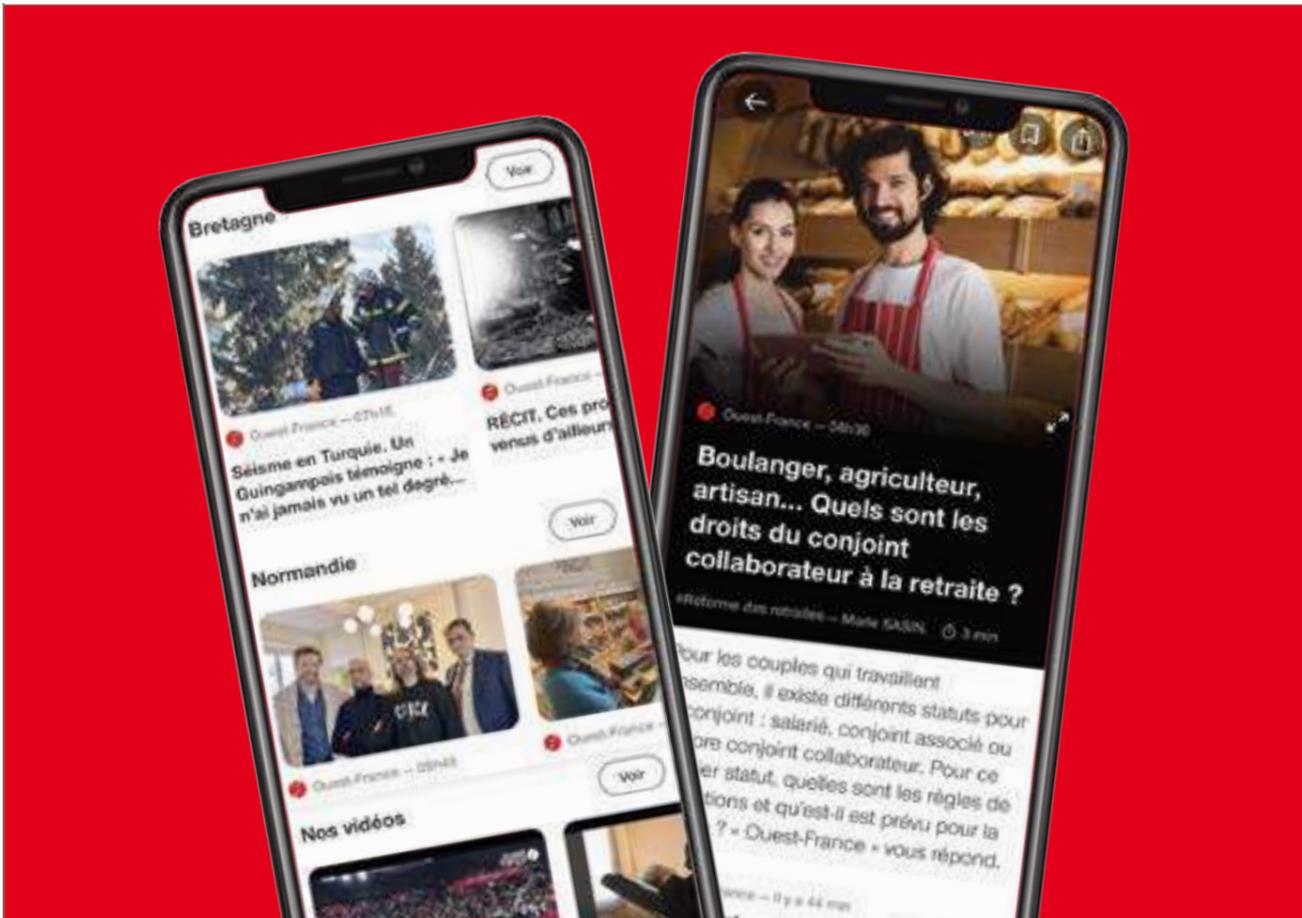


SÉLECTION VILLE DE QUIMPER



SÉLECTION PLUGUFFAN PLOMÉOUR

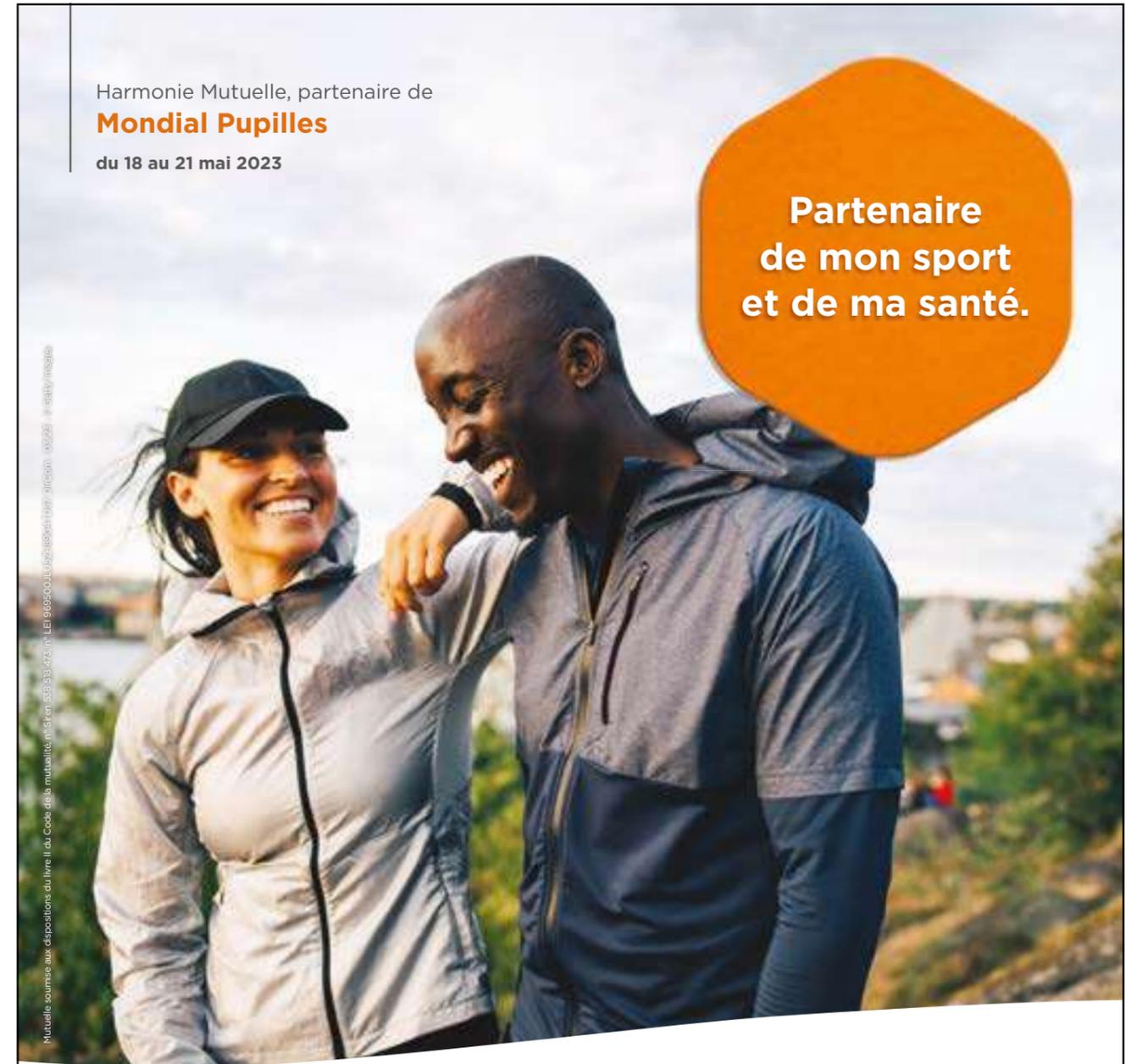




## Profitez de 2 mois offerts sans engagement à Ouest-France



Flashez le QR Code  
ou rendez vous sur  
<https://eqrco.de/a/mondialpupilles>



Harmonie Mutuelle, partenaire de  
**Mondial Pupilles**  
du 18 au 21 mai 2023

Partenaire  
de mon sport  
et de ma santé.

### NOTRE ENGAGEMENT MUTUALISTE est d'être présents pour votre santé et votre bien-être.

Structure à but non lucratif, Harmonie Mutuelle réinvestit ses excédents au profit de ses adhérents, de la solidarité et soutien des événements sportifs dans votre région.

QUIMPER 75, rue du Président-Sadate

☎ 0 980 980 880  
appel non surtaxé

Découvrez nos solutions sur [famille.harmonie-mutuelle.fr](https://famille.harmonie-mutuelle.fr)



PRÉVENTION • SANTÉ • PRÉVOYANCE  
Près de 2 000 délégués s'engagent pour vous.



**Harmonie  
mutuelle**

GRUPE **vyv**

AVANÇONS *collectif*

**06 44 00 72 79**



**JULIEN CARVAL**  
MENUISERIE - CLÔISONS  
ISOLATIONS

**C i d e n**  
**C/S**

**CRÉA'OUEST PAYSAGES**  
de la conception à la réalisation de vos projets

Bassins - Clôtures - Maçonnerie paysagère  
Elagages - Allées & Parking - Pavages  
Terrassements

PELOUINEC **06 60 39 38 07**

MAINTIENS PROPRIÉTAIRES



**IDEC Services**

CHAUFFAGE | CLIMATISATION | PLOMBERIE  
Installation - Entretien - Dépannage  
Toutes énergies

**02 98 70 09 99**

contact@idecservices.com | Rue du Général Laidet, 29780 Plouhinec

**La Cave**  
SARL Betrom Florian  
48, rue du Général De Gaulle  
29780 PLOUHINEC

Tél : 02 98 74 54 40  
Port : 06 59 61 35 18  
E-mail : lacaveducap@orange.fr

TIRAGES PRESSION - VINS - BIÈRES - CIDRES

**TAXI**  
*Pen Ar Bed*  
06 52 43 33 71

yannick.chedotal@gmail.com  
17 bis, rue Pierre Brossolette  
29770 Plogoff

**ORIZHON**  
Restaurant bistronomique

Plaisir & découverte culinaire

2 Quai Jacques de Thérac, 29770 AUDIERNE  
02 98 70 10 95  
www.orizhon-restaurant.fr

PROMAGNE



**La p'tite Fromagerie**

Les halles Audierne  
2 place de la liberté  
29770 Audierne

06-08-45-08-51

laptitefromagerie.audierne@gmail.com

CAEMERIE

**ID PEINTURE**  
Julien JAOUEN - Gérant

PLOUHINEC - AUDIERNE - PONT CROIX  
PLOZEVET - PONT L'ABBÉ - QUIMPER

Peinture - Décoration  
Ravalement - Sois

31 rue du Général de Gaulle  
29780 PLOUHINEC

Tél. 02 98 70 56 46  
secretariat@id-peinture.com  
www.id-peinture.com

★ **TOURNOI MASCULIN**

**CENTRE PARTENAIRE DU MONDIAL PUPILLES PLOMELIN**

**PRIMELIN**  
POULE QUALIFICATIVE

**USM SARAN**



**BARRETH FC GR (DJIBOUTI)**



**STADE RENNAIS**



**STADE DE REIMS**



**AS BÉZIERS**



**FC SARREBOURG**



**US TRÉGUNC**



**SÉLECTION CAP-SIZUN**





Le sport occupe une place centrale dans la vie des Finistériens. Il joue un rôle important pour notre qualité de vie et c'est un facteur de dynamisme et d'attractivité pour notre territoire. Nous avons choisi de faire du sport l'une de nos priorités, en maintenant tous les dispositifs départementaux qui permettent de faire du Finistère un département sportif.

Avec près de 220 000 licenciés au sein de nos 2 300 clubs sportifs, le Finistère est une terre de sport. Pour faciliter l'accès au sport, nous finançons notamment des équipements sportifs (city-stades, terrains, salles de sport...), nous versons une aide de 5€ par licencié aux associations sportives et accompagnons les jeunes espoirs sportifs.

La 35<sup>e</sup> édition du tournoi de football Mondial Pupilles sera soutenue par le Conseil départemental. Ce tournoi permet à un grand nombre de jeunes, venant de différentes nations, de se rencontrer autour d'une passion commune : le sport. De par son nombre de spectateurs et ses nombreux centres d'accueil, c'est un événement sportif majeur qui fait rayonner notre territoire.

**Maël DE GALAN**

Président du Conseil départemental du Finistère



**Finistère**  
Penn-ar-Bed

## ERA Horizon Immobilier

Achat - Vente - Location

02 98 97 22 72

20 Hent Kerfram - 29700 Plomelin

[www.era-immobilier-plomelin.fr](http://www.era-immobilier-plomelin.fr)

Era Immobilier Plomelin



## ISØCHEMINÉE

Cheminées • Poêles • Ramonage

ROUTE DE PLUGUFFAN  
29000 QUIMPER

☎ 02 98 55 01 04



*Le traiteur  
complice de vos réceptions*

Z.A.C. DE CROAS LESNEVEN  
29520 CHÂTEAUNEUF-DU-FAOU

TÉL. 02 98 73 84 84

FAX 02 98 73 84 85

[thierry.gastronomie@gmail.com](mailto:thierry.gastronomie@gmail.com)

[WWW.THIERRY-GASTRONOMIE.COM](http://WWW.THIERRY-GASTRONOMIE.COM)



**CORRE FINANCE**  
Stratégies patrimoniales

Conseil en gestion de patrimoine depuis 1981

Épargne, Prévoyance, Santé, Retraite,  
Courtage en crédit

5, Rue Félix Le Dantec - 29000 QUIMPER  
02 98 53 79 16 – [contact@correfinance.fr](mailto:contact@correfinance.fr)



**UNIQUE**  
agence humaine & créative

**TOUJOURS  
SURPRENDRE !**

• Conseils et stratégies • Création et Design  
• Web et Digital • Marketing et événementiel

6 allée Marc Elder - Quimper • Tél. 02 98 10 02 10 • [www.k-unique.com](http://www.k-unique.com)

## Mondial Pupilles 2023

### A

AMC conduite	p. 44
Armor Lux	p. 68
Askel	p. 08

### B

Baumont optique	p. 30
Belair Box	p. 48
Beuze Kevin - conseiller immobilier	p. 22
BM - Bretagne Manutention	p. 39
Breizh Habitat	p. 11
Bretagne Automobile Ford	p. 28
BZH Le petit ramoneur	p. 52

### C

Cadiou Industrie	p. 11
Café de la plage - Île-Tudy	p. 30
Café des Sports - Plozévet	p. 48
Cafés Coïc	p. 51
Cap Conditionnement	p. 40
Cap Sud Automobiles - Alfa Romeo	p. 46
Capifrance	p. 26
Casino d'Ergué-Armel	p. 22
Cathy & Philco	p. 40
Cave des sommeliers	p. 36
Chérie FM	p. 38
CIM Services	p. 52
Corre Finance	p. 63
Cozigou	p. 42
Créa'Ouest	p. 60
Crédit Agricole	p. 66
Cuzon	p. 11

### D

Distillerie des Menhirs	p. 20, 52
Douarn'antennes	p. 48

### E

Endurance Shop	p. 30
ERA Horizon Immobilier	p. 63
Espace loisirs Leclerc - Douarnenez	p. 36

### F

Féériefflore	p. 52
Finestra	p. 11

### G

Garage Barre Citroën	p. 40
Garage Citroën - Kemisy Quimper	p. 48
Garage Le Goff - Renault	p. 54
Garage Renault du Rouillen	p. 18
Gel Express	p. 48
GF ETP	p. 48
GLM	p. 44
Groupama	p. 06
Guyot Environnement	p. 47

### H

Habitat Concept	p. 22
Harmonie mutuelle	p. 52, 59
Hélios Bretagne	p. 18
Honda	p. 22

### I

IDEC Services	p. 60
ImmoPlus 29	p. 20
Imprimerie de l'Atlantique	p. 21
IQ - Immobilier Quimpérois	p. 54
Isocheminée	p. 63
Isodet	p. 08, 40

### J

Jardi Plovaillh	p. 52
Julien Carval	p. 60
Jump O Clown	p. 18

### K

Kerne Élagage	p. 54
KFC	p. 22
Komog Couverture	p. 56
Krampouz	p. 56
K unique	p. 63

### L

La cave - Plouhinec	p. 48, 60
La cave de la rocade	p. 30
La Krampouzerie	p. 18
LAMA® West-Arc	p. 39
La Pommeraie de l'Océan	p. 26
La p'tite fromagerie	p. 60
L'atelier du tech mobile	p. 30
LD Peinture	p. 60
Leclerc	p. 02
Leclerc Concameau	p. 26
Leclerc Hypermarché Douarnenez	p. 36
Leclerc Pont-l'Abbé	p. 46
Leclerc Quimper	p. 50
Le Bovaro	p. 56
Le Carquet	p. 48
Le Fournil des Menhirs	p. 52
Le Mahraja	p. 54
Le Pape	p. 33
Le Pape Environnement	p. 33
Le Saint	p. 32
Le Sirocco	p. 30
Le Télégramme	p. 65
Les Trésors du grenier	p. 39
Les Sables Blancs	p. 26
Locarmor	p. 22, 30
L'opticienne bigoudène	p. 44
Loxam	p. 10

### M

Menuistyle	p. 20
Michaël Vallée	p. 29
Michel Unvoaz	p. 48
Monique Ranou	p. 55

### N

Nguyen - Teint	p. 40
----------------	-------

### O

Optique Le Brun	p. 20
Orpi	p. 28
Orizhon - restaurant bistrannique	p. 60
Ouest Fêtes	p. 40
Ouest-France	p. 58
Outdoor Indoor	p. 18

### P

Pains & Co	p. 52
Penmarc'h Assistance	p. 44
Perceley	p. 44
PG fruits et légumes	p. 44
Pro-fermetures	p. 55

### Q

QBD (Quimper Bretagne Occidentale)	p. 04
Qub	p. 29
Quenet Viessmann	p. 24
Quenet peinture	p. 47

### R

Ranstadt	p. 56
Restaurant Campanile	p. 43

### S

SAR Constructions	p. 40
SAUR	p. 54
Schmidt	p. 21
Sebaco	p. 24
Sport 2000	p. 36
Studio Loïc - Photographe	p. 38
Super U Combrit	p. 30

### T

Taxi Pen ar Bed	p. 60
Teckto	p. 18
Thierry Gastronomie	p. 63
Ti Castel	p. 20, 52
TLC - Expertise comptable	p. 44
Tom Café	p. 44
Torres & Péron Assurances	p. 22
Transport D.R.E & Pichon	p. 39
Ty Billot Gourmand	p. 52
Ty Lu Cru	p. 11, 52
Ty Point Break	p. 26
T2XC - Tuyauterie - Chaudronnerie	p. 39
T4Klinik	p. 40

### V

V&B	p. 22, 26
Ville de Tréguen	p. 26

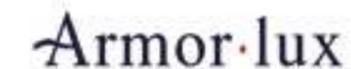
### Y

Y Tek	p. 44
-------	-------

Nos applications  
mobiles avec vous  
**PARTOUT**



★ LES PARRAINS OFFICIELS DU MONDIAL PUPILLES PLOMELIN 2023 ★



★ LES PARTENAIRES OFFICIELS DU MONDIAL PUPILLES PLOMELIN 2023 ★



★ LES PARTENAIRES INSTITUTIONNELS DU MONDIAL PUPILLES PLOMELIN 2023 ★



Renseignements :

Mondial Pupilles, Espace Glazik - Pennanguer Vihan - 29700 Plomelin  
[www.mondialplomelin.net](http://www.mondialplomelin.net) · [mondial.pupilles.plomelin@orange.fr](mailto:mondial.pupilles.plomelin@orange.fr) · +33 (0)2 98 52 58 20



Caisse Régionale de Crédit Agricole Mutual de Finistère - Société coopérative à capital variable, agréée en tant qu'établissement de crédit, société de courtage d'assurance immatriculée au Registre des Intermédiaires en Assurance sous le N° 07.022.973 - Siège Social : 7, route du Loch - QUIMPER - 778 134 601 R.C.S. QUIMPER - Téléphone : 02 98 76 01 11 - [www.ca-finistere.fr](http://www.ca-finistere.fr) - Création : www.image-de-marche.fr

POUR NE RIEN MANQUER DE NOTRE ACTU,  
 SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX :

@CreditAgricoleFinistere

@ca\_finistere



# Armor·lux

[www.armorlux.com](http://www.armorlux.com)

